

## Feuillelet parents-enfants pour Chabbath

édité par  Torah-Box.com

1

### Michpatim

### LA PARACHA

A

### ÊTES-VOUS UN PRO DE LA PARACHA ?

Le chef de table lit le Dvar Torah, mais s'interrompt à chaque blanc pour inviter les convives à compléter.

Dans notre Paracha, Hachem mentionne les Chaloch Regalim, les trois \_\_\_\_\_ (fêtes) (ou, littéralement, les trois pieds). On a Pessa'h, qui commémore \_\_\_\_\_ (la sortie d'Égypte), Chavouot, qui rappelle \_\_\_\_\_ (le Don de la Torah), et Souccot, destiné à évoquer les conditions de vie \_\_\_\_\_ (dans le désert). Ces trois fêtes nous amènent à une grande foi en Hachem, Qui nous a accompagné à chacune de ces étapes, et le fait encore aujourd'hui.

Durant les trois fêtes, comme l'indique leur nom générique, on monte au Beth haMikdach dès l'âge où l'on est en mesure de marcher \_\_\_\_\_ (à pied) et on apporte à Hachem des sacrifices. Tous les hommes sont tenus de s'y rendre.

Aujourd'hui, nous n'avons plus de Beth Hamikdach. En attendant sa reconstruction, nous fêtons les Chaloch Regalim où que nous soyons, et parlons des Korbanot dans la lecture de la Torah et la prière de \_\_\_\_\_ (Moussaf).

C

### QUIZ À L'ENVERS

A partir de la réponse proposée, retrouver la question.

- Elles renforcent notre foi en Hachem.  
(Quel est l'effet des trois fêtes ?)
- Oui, même si nous n'avons plus de Beth Hamikdach.  
(Célèbre-t-on les trois fêtes de nos jours ?)
- Dans la lecture de la Torah et Dans la prière de Moussaf  
(Où parle-t-on des sacrifices durant les fêtes)

B

### AVEZ-VOUS BIEN ÉCOUTÉ ?

- Que sont les Chaloch Regalim ?  
(les trois fêtes : Pessa'h, Chavouot, Soucot)
- Que fait-on pendant les trois fêtes ?  
(on se rend au Beth Hamikdach)
- Est-ce facultatif ou obligatoire pour les hommes ?  
(obligatoire : tous les hommes doivent y aller)
- Qu'est-ce qu'on offre à Hachem pendant les trois fêtes ?  
(des sacrifices)

D

### NUMÉROMÈTRE

- Combien y a-t-il de Regalim ?  
(3)
- Quel est le numéro de notre Paracha dans le 'Houmach Chemot ?  
(6)
- A quel commandement correspond le respect des parents ?  
(5)
- Mettez côte à côte les chiffres trouvés.  
A quoi correspond le nombre obtenu, en rapport avec les Mitsvot ?  
> (365 : nombre de Mitsvot négatives)



### LES AVENTURES DE LA FAMILLE KRAPOK

Au centre aéré tous les enfants profitent de chaque activité. Le programme est bien organisé. Aujourd'hui c'est le jour du travail manuel. Les tables sont remplies de matériel.

- Regardez tout le matériel que j'ai amené, s'écrit Dany en montrant sa table débordant d'objets em tout genre.
  - Et moi dit Gady, j'ai amené des feutres, des crayons de couleurs, une colle, une gomme, des feuilles cartonnées, des paillettes, et des...
  - Tu as ramené toute ta maison l'interrompt Benny en rigolant.
  - J'avais peur de manquer de quelque chose, alors j'ai tout ramené dit-il en s'éclatant de rire.
- Yossi l'animateur participe aux rires et aux joies de sa classe et en profite pour leur expliquer comment réaliser le travail manuel.
- On va fabriquer une Synagogue en carton dit-il en montrant l'exemple de son travail manuel déjà fait. On va mettre le Aron HaKodesh du coté Est, les fenêtres sur les autres cotés, ensuite il faudra fabriquer des bancs et des chaises en carton. Allez au travail ! Et bonne chance !

Les enfants sont ébahis devant l'exemple de Yossi l'animateur, ils n'arrivent pas à croire qu'eux aussi vont réussir à faire une synagogue en miniature. Plein de volonté les garçons se mettent au travail. Ils commencent par faire une grande boîte en tant que mur pour la synagogue.

- Moi je vais faire mon Aron HaKodesh en marron comme celui de notre Syna. dit Benny.
- Moi je vais faire des fenêtres bleues s'écrit Dany.
- Et moi des chaises rouges dit Gady, parce que dans ma Syna il y a des chaises rouges hyper confortables, ça donne envie de bien prier. Une bonne ambiance règne. Benny se munit de son feutre marron et s'apprête à colorier son Aron HaKodesh.
- Mais pourquoi mon feutre ne veut pas colorier !! s'écrit Benny.
- Sûrement qu'il n'y a plus d'encre lui explique Yossi l'animateur.
- Comment je vais faire ? dit Benny tout peiné. Je veux le colorier en marron comme dans ma Synagogue !

### A PARTICIPEZ À L'HISTOIRE

Que va faire Benny sans feutre marron ?

Benny demande autour de lui si quelqu'un veut bien lui prêter un feutre marron, mais personne n'en a ! Il se souvient alors que Gady a ramené tout son matériel. Il va donc le voir, mais Gady est sorti de la classe, il se met à

### L'HISTOIRE CONTINUE

regarder sur sa table, et à sa grande joie, il aperçoit un feutre marron ! Benny est tout heureux. Il s'apprête à la prendre... Mais il se met soudain à douter:

- Peut-être qu'il faudrait une permission pour prendre le feutre ! D'un autre coté c'est sûr qu'il va me permettre, pourquoi aurais-je besoin de lui demander ?!

### B POUR RÉFLÉCHIR

Que va faire Benny? Va t-il prendre le feutre sans permission ? Qu'auriez-vous fait à sa place ?

Benny continue à hésiter:  
- J'ai déjà perdu assez de temps. Je ne vais pas attendre plus que ça !

Mais Benny n'est toujours pas convaincu.

- Je ne peux pas le prendre sans la permission de Gady ! Je vais attendre son retour.
- Benny retourne à sa place et attend le retour de Gady. Les minutes

### L'HISTOIRE RE-CONTINUE

passent comme des heures pour Benny. Enfin, Gady est de retour. Benny se précipite à sa rencontre et lui demande:

- Est ce que tu peux me prêter ton feutre marron ?
- Oui bien sûr ! répond Gady, avec plaisir.
- Merci beaucoup, j'étais sûr que tu allais me dire oui, mais j'ai préféré attendre ton retour pour te demander la permission.
- C'est vrai ?? Dit Gady, et bien bravo. Tu me rappelles une Hala'ha de la Paracha de la semaine.

### C LE RAPPORT AVEC LA PARACHA

Quel est le rapport entre notre histoire et la Paracha de Michpatim ?

### D FIN

Gady explique à Benny:

- Dans la Paracha Michpatim il est énoncé la gravité de voler. C'est interdit de prendre des choses qui ne nous appartiennent pas sans l'autorisation du propriétaire. Tu sais Benny qu'un voleur doit payer le double et parfois même cinq fois la chose volée. En attendant mon retour pour demander la permission tu as respecté cette loi.

Yossi l'animateur félicite Benny et ajoute:

- 'Hazak Benny. D'ailleurs toute la Paracha de Michpatim parle de Ben Adam La'Havero (lois liées au prochain): Ne pas blesser, prêter, aider...On raconte que c'est pour cela que Rav Israel Salanter est décédé dans cette Paracha parce qu'il a beaucoup enseigné le respect du prochain.



# SHA BA TIK

3

JEUX

## A MULTIMOTS

• Dans la Paracha de cette semaine on parle des différents cas de prémisses. Citez ceux que vous connaissez.

> *Pidyone Haben, Bikourim, maasser*

• Dans notre Paracha les 3 Régalmim (Pessah, Chavouot et Souccot) ont d'autres noms. Les connaissez-vous ?

> *'Hag HaAviv (Pessa'h), 'Hag HaKatsir (Chavouot), 'Hag HaAssif (Souccot)*

## B TÉLÉPHONE YDISH

Le chef de famille dit la phrase suivante à l'oreille de son voisin de droite qui la répète à son tour à son voisin de droite et ainsi de suite. Le dernier la prononce à voix haute en espérant qu'elle n'aura pas été modifiée

1. Il est interdit de manger, de cuire et de mélanger des mets carnés et lactés ensemble.
2. C'est une Mitsva d'aimer le Guèr : le converti .
3. Mise à part la Mitsva de 'Hessed, prêter de l'argent est une Mitsva en soi.

## C PHRASE À RALLONGER

Un convive part d'une des propositions suivantes et invente une suite, le suivant la reprend depuis le début et ajoute à son tour une suite ... lorsqu'un participant oublie une partie de la phrase il est éliminé. Qui sera le vainqueur à avoir tout mémorisé ?

1. Pendant la Chmita il est interdit de faire pousser (ex : des tomates, des cerises...)
2. La veuve et les orphelins sont chers aux yeux d'Hachem il faut (ex : les aimer, les aider...)

## D SKETCHONS

- Jouer un sketch ou une personne trouve un objet perdu et fait la Mitsva de Hachavat Avada en le rendant à son propriétaire.
- Dans le sketch vous devrez rentrer les mots suivants : poivre, éléphant, vert, sac en plastique.

## E CÉKI KISKASH

- Une des personnes présentes rentre dans un personnage de la Torah (ou du Na'h) et les autres convives doivent identifier le personnage qu'elle a choisi d'être (c'est mieux un personnage féminin pour une fille et masculin pour un garçon). Cela en posant des questions dont la réponse sera seulement "oui" ou "non"

Commandez un livret sur [www.torah-box.com/livres](http://www.torah-box.com/livres)

**ELIE**  
apprend la vie



Il y a de nombreuses années vivait un très grand Sage nommé Rabbi 'Haïm Yossef David Azoulay, que tout le monde surnommait le 'Hida (Ce sont les initiales de son nom).

Un jour, il est arrivé dans une ville, il a été reçu avec des grands honneurs, car tout le monde savait qu'il était un grand érudit en Torah. Un des hommes riches a invité le Rav pour Chabbath. Après la prière, il a mené le Rav jusque chez lui. Tous les membres de sa famille l'attendaient avec impatience vêtus de leurs plus beaux habits. Le 'Hida est rentré dans la maison et ils se sont mis à chanter « Chalom 'Alékhem ». Le moment de réciter le Kiddouch est arrivé. Le riche a dit au Rav :

- Je vous en prie Kavod Harav, récitez le Kiddouch !

- Je préfère que ce soit vous, le maître de maison qui le récitez... a répondu le Rav.

À ce moment-là, le riche est devenu tout rouge et a avoué au Rav, honteux :

- Kavod Harav, je ne sais pas lire...

- Comment ?! Un homme aussi respectable que vous ne saurait-il pas lire ?!

- Malheureusement, quand j'étais un petit enfant, je n'aimais pas étudier et je ne faisais jamais mes devoirs... C'est pourquoi je ne sais pas lire...

## A DEVINEZ

- *Quelle est la suite la plus proche de la réalité ?*
- *Quelle est la suite la plus drôle ?*

- Je ne peux pas vous laisser comme ça ! Vous avez des serviteurs ? » Lui a alors demandé le Rav.

- Bien sûr ! J'ai beaucoup de serviteurs !

- Très bien s'est réjoui le Rav, appelez 72 serviteurs maintenant!!

Le riche a fait appeler 72 serviteurs. Le Rav s'est approché du premier lui a dit :

- À partir d'aujourd'hui, vous vous appellerez : « Yom ! ». Il s'est ensuite tourné vers le second et lui a dit : Et vous, vous vous appellerez « Hachichi ! »

Le troisième a été nommé « Vayékhoulou ». Le quatrième « Hachamaïm », le cinquième « Véhaarets » et ainsi de suite... Quand il a terminé, le Rav a aligné les serviteurs dans l'ordre et a dit au riche :

- Chaque vendredi soir, vous placerez les serviteurs dans cet ordre exact et vous les appellerez par leurs nouveaux noms : « Yom Hachichi, Vayékhoulou Hachamaïm Véhaarets... » Et de cette manière, vous mémoriserez chaque mot du Kiddouch qui est constitué de 72 mots !

Le riche était très satisfait. Bien entendu, ce même Chabbath, c'est le 'Hida qui a récité le Kiddouch mais dès le Chabbath suivant, le riche a commencé à le réciter lui-même. Il plaçait tous les serviteurs dans l'ordre et en tenant en main le verre de vin, il les appelait par 'leurs

noms' : « Yom Hachichi, Vayékhoulou Hachamaïm Véhaarets... ».

À l'issue du Chabbath, le Rav est rentré chez lui.

Quelques années plus tard, il est revenu dans cette ville et a été de nouveau invité chez le riche. Ce dernier lui a dit :

- Kavod Harav, je vous remercie infiniment, grâce à vous, je sais réciter le Kiddouch tout seul aujourd'hui !

- Alors je vous écoute ! répond le Rav très heureux.

Le riche a alors aligné tous les serviteurs dans l'ordre et s'est mis à réciter :

- « Yom Hachichi, Vayékhoulou Véhaarets... ».

- Une minute, vous avez oublié le mot Hachamaïm ! lui dit le Rav en l'interrompant.

- Kavod Harav, je suis désolé mais Hachamaïm est mort la semaine dernière !! »

- Écoutez, il n'y a rien à faire, vous devez apprendre à lire depuis le début comme on le fait en CP ! En entendant cela, le riche a rassemblé tous ses enfants et ses petits-enfants et leur a dit : « Mes enfants, vous voyez ce qui m'arrive ? Tout ça, c'est parce que quand j'étais petit, je n'étais pas un élève sérieux à l'école ! Je vous demande de ne pas faire comme moi ! Au contraire, efforcez-vous d'être de bons élèves, ne soyez pas paresseux, mais assidus et comme cela, vous deviendrez intelligents ! »

## SUITE DE L'HISTOIRE

## B LES ZEXPERTS

- 1- *Pourquoi le riche ne sait pas lire ?*
- 2- *Quel est l'astuce du Rav pour enseigner le Kiddouch au riche ?*
- 3- *Pourquoi a-t-il oublié le mot « Hachamaïm » ?*

## C A VOTRE TOUR

- *Racontez un épisode de votre vie ou vous avez fait une chose qui vous a été très difficile à accomplir et qui s'est avérée très fructueuse.*

Envoyez-nous vos commentaires sur [www.torah-box.com/shabatik](http://www.torah-box.com/shabatik)

Shabatik est une publication hebdomadaire éditée par l'association Torah-Box

Textes : Yémima Guedj - Esther Bitton | Responsable : Rav Michael Allouche